
El éxito literario de la pereza

[Claude Castéran](#)

La nuit est tombée sur Dakar (La noche ha caído sobre Dakar)

Aminata Zaaria

231 págs., Grasset,

París, 2004 (en francés).

En pleno debate sobre la semana de 35 horas, que el ala liberal del Gobierno conservador de Jean-Pierre Raffarin desearía alargar, el último *best seller* en Francia es, para sorpresa general, una apología de la pereza en las grandes empresas (privadas y públicas).

Bonjour, paresse ha conseguido la proeza de soliviantar a la dirección de Electricité de France (EDF), donde trabajaba la autora, y una avalancha de comentarios en la prensa francesa e internacional, sobre todo anglosajona. Algunos medios han aprovechado la ocasión para ironizar sobre ese país de "holgazanes" y de "subvencionados" que sería Francia, en un contexto económico europeo en el que la tendencia general es trabajar cada vez más (y ganar menos, según los sindicatos).

En *Bonjour, paresse*, Corinne Maier arremete contra el absurdo y la hipocresía del mundo de las grandes compañías. Según ella, la mayor parte de los empleados hacen como que trabajan a la espera de una sola cosa: el sueldo a final de mes. Denuncia un sistema donde unos pocos (los subcontratados, los que tienen contratos temporales o los interinos) trabajan para la mayoría. Provocadora y llena de humor, propone una forma de resistencia pasiva que se resume en el subtítulo: "Del arte y la necesidad de hacer lo menos posible en la empresa". Es inútil querer cambiar el sistema porque, como dice la autora, "oponerse es reforzarlo".

"Que uno tenga un trabajo no quiere decir que no pueda criticarlo. Nadie cree ya en la gran empresa", dice esta mujer de 40 años, economista a tiempo parcial en EDF y autora de libros sobre el célebre psicoanalista Jacques Lacan. Publicado en medio de una total indiferencia el pasado 29 de abril (¡en vísperas del Día del Trabajo!) por una pequeña

editorial, el libro iba a principios de septiembre por su sexta edición con una tirada de 54.000 ejemplares y será traducido a varios idiomas (español, inglés, alemán, italiano e incluso chino o japonés).

A mitad de camino entre el ensayo y el panfleto, la obra retoma en parte el tono satírico que alimenta desde hace años otras logradadas novelas sobre el tema (como las de Michel Houellebecq o Frédéric Beigdeber). Nutriéndose de las pasiones, a veces muy ideológicas, en torno a la relación con el trabajo, ilustra, sobre todo, el creciente malestar de una buena parte de los empleados –más allá de la cuestión de las 35 horas– con sus empresas. Parece que una buena parte ya no cree, después de los planes sociales y las reestructuraciones de los 90, en los discursos clásicos sobre el compromiso con el trabajo. Frustrados y poco dignificados en su vida laboral, los asalariados optan ante todo por su vida privada.

El libro apareció cuando se abría un vasto debate sobre el cuestionamiento por parte del Gobierno de las leyes sobre las 35 horas semanales instauradas por los socialistas en 1998-2000, que continuará este otoño. Nadie cree que sean abolidas, pero bajo la presión de la patronal, el Gobierno incita a descafeinarlas, ante la hostilidad de los sindicatos.

EDF no apreció la iniciativa de Corinne Maier, acusada de querer "gangrenar el sistema desde dentro" y convocó a la economista iconoclasta a principios de septiembre para una eventual sanción disciplinaria. Al final, la dirección de EDF decidió no sancionarla "aunque la obra ha afectado a la imagen de la empresa". Sus jefes le dijeron, sin embargo, que varios de sus colegas se han sentido heridos por el libro que va, según ellos, contra sus valores. Al volver a su oficina, Corinne Maier se encontró con un ambiente más bien caldeado.

CRÍTICAS DE LOS LIBROS MÁS DESTACADOS PUBLICADOS EN EL MUNDO.

El éxito literario de la pereza. [Claude Castéran](#)

Bonjour, paresse

(Buenos días, pereza)

Corinne Maier

219 págs., Ed. Michalon,

París, 2004 (en francés).

En pleno debate sobre la semana de 35 horas, que el ala liberal del Gobierno conservador de Jean-Pierre Raffarin desearía alargar, el último *best seller* en Francia es, para sorpresa general, una apología de la pereza en las grandes empresas (privadas y públicas).

Bonjour, paresse ha conseguido la proeza de soliviantar a la dirección de Electricité de France (EDF), donde trabajaba la autora, y una avalancha de comentarios en la prensa francesa e internacional, sobre todo anglosajona. Algunos medios han aprovechado la ocasión para ironizar sobre ese país de "holgazanes" y de "subvencionados" que sería Francia, en un contexto económico europeo en el que la tendencia general es trabajar cada vez más (y ganar menos, según los sindicatos).

En *Bonjour, paresse*, Corinne Maier arremete contra el absurdo y la hipocresía del mundo de las grandes compañías. Según ella, la mayor parte de los empleados hacen como que trabajan a la espera de una sola cosa: el sueldo a final de mes. Denuncia un sistema donde unos pocos (los subcontratados, los que tienen contratos temporales o los interinos) trabajan para la mayoría. Provocadora y llena de humor, propone una forma de resistencia pasiva que se resume en el subtítulo: "Del arte y la necesidad de hacer lo menos posible en la empresa". Es inútil querer cambiar el sistema porque, como dice la autora, "oponerse es reforzarlo".

"Que uno tenga un trabajo no quiere decir que no pueda criticarlo. Nadie cree ya en la gran empresa", dice esta mujer de 40 años, economista a tiempo parcial en EDF y autora de libros sobre el célebre psicoanalista Jacques Lacan. Publicado en medio de una total indiferencia el pasado 29 de abril (¡en vísperas del Día del Trabajo!) por una pequeña editorial, el libro iba a principios de septiembre por su sexta edición con una tirada de 54.000 ejemplares y será traducido a varios idiomas (español, inglés, alemán, italiano e incluso chino o japonés).

A mitad de camino entre el ensayo y el panfleto, la obra retoma en parte el tono satírico que alimenta desde hace años otras logradadas novelas sobre el tema (como las de Michel Houellebecq o Frédéric Beigdeber). Nutriéndose de las pasiones, a veces muy ideológicas, en torno

a la relación con el trabajo, ilustra, sobre todo, el creciente malestar de una buena parte de los empleados –más allá de la cuestión de las 35 horas– con sus empresas. Parece que una buena parte ya no cree, después de los planes sociales y las reestructuraciones de los 90, en los discursos clásicos sobre el compromiso con el trabajo. Frustrados y poco dignificados en su vida laboral, los asalariados optan ante todo por su vida privada.

El libro apareció cuando se abría un vasto debate sobre el cuestionamiento por parte del Gobierno de las leyes sobre las 35 horas semanales instauradas por los socialistas en 1998-2000, que continuará este otoño. Nadie cree que sean abolidas, pero bajo la presión de la patronal, el Gobierno incita a descafeinarlas, ante la hostilidad de los sindicatos.

EDF no apreció la iniciativa de Corinne Maier, acusada de querer "gangrenar el sistema desde dentro" y convocó a la economista iconoclasta a principios de septiembre para una eventual sanción disciplinaria. Al final, la dirección de EDF decidió no sancionarla "aunque la obra ha afectado a la imagen de la empresa". Sus jefes le dijeron, sin embargo, que varios de sus colegas se han sentido heridos por el libro que va, según ellos, contra sus valores. Al volver a su oficina, Corinne Maier se encontró con un ambiente más bien caldeado.

Claude Castéran es corresponsal literario de la agencia France Presse y autor de *Un si court espoir* (Ed. Anne Carrière, París, 2004).

Fecha de creación
11 septiembre, 2007